

## Rok 2011 na Ústavu klasických studií FF MU

V roce 2011 se na Ústavu klasických studií konala řada přednášek domácích i zahraničních badatelů a expertů. Česká společnost novořeckých studií pořádala či se podílela na pořádání následujících:

- Zuzana Ráčzová: *Archív grécko-ortodoxnej náboženskej obce sv. Juraja vo Viedni* (2. března 2011)
- Eva Stehlíková, Kabinet divadelních studií MU: *Jules Dassin a Melina Mercuri a jejich hledání antické tragédie* (28. března 2011)
- Jerneja Kavčič, Katedra klasické filologie Univerzity v Ljubljani: *Historie řeckého infinitivu* (29. března 2011)
- Ariadni Moutafidou, Řecká otevřená univerzita: *Dimitrios Vikelas: Autobiografie obchodníka* (19. dubna 2011)
- Dimitris Nollas: *Ráj dětství v literatuře 30. let 20. století a román K. Politise «Στοι Χατζηφοράγζου»* (10. listopadu 2011)
- Nikolaos Zaglas, Institut byzantských a novořeckých studií Vídeňské univerzity: *Theódoros Prodrornos* (24. listopadu 2011)

### Glossa – pilotní fáze e-learningového kurzu novořečtiny na úrovni C1, C2

#### DITA VOŘECHOVSKÁ

V předešlém vydání *Neograeca Bohemica* (č. 10) jsme referovali o probíhajícím evropském projektu *Glossa – řečtina jako prostředek pro podporu jazykové rozmanitosti*, kterého se mj. účastní Ústav klasických studií FF MU, přičemž jsme popsali jeho pracovní plán a hlavní výstupy.

Pilotní fáze samotného e-learningového kurzu novořečtiny započala v prosinci 2011 a bude ukončena v květnu 2012. Kurz je rozdělen do pěti lekcí (věnujících se vždy konkrétnímu tématu) pro každou ze dvou úrovní, každá lekce má jednotnou strukturu, zohledňující prohlubování znalostí frekventantů ve všech čtyřech oblastech jazykové gramotnosti, tj. porozumění slyšenému a čtenému slovu, jako i schopnost ústně a písemně se vyjádřit v daném jazyce. Součástí jsou také testy sloužící k přípravě na mezinárodní zkoušky z novořečtiny. Aby mohli být uchazeči zařazeni do pilotní fáze, museli úspěšně absolvovat rozřazovací test.

Poté byli na základě určitých kritérií rozděleni do studijních skupin. Každá skupina má k dispozici svého lektora-konzultanta, který opravuje písemné práce a vede jednou týdně ve stanovenou dobu konverzaci prostřednictvím softwaru Skype. Účastníci pilotního projektu pocházejí z různých zemí světa, což je v mnoha směrech obohacující, mezi nimi je i několik studentů z České republiky, včetně studentů magisterského cyklu a doktorského studia oboru Novořecký jazyk a literatura Ústavu klasických studií FF MU. Dosavadní ohlasy ze strany studentů e-learningového kurzu, získané prostřednictvím evaluačních dotazníků, jsou velmi kladné.

V rámci pilotní fáze byli osloveni učitelé novořečtiny za účelem zhodnotit část hlavních výstupů projektu. Byl jim umožněn přístup k jedné lekci kurzu a poskytnuta k prostudování jak metodika vývoje online jazykového kurzu pro vyšší úroveň znalostí, tak evropský profil učitele cizích jazyků.

Cílem je získat od výše zmíněných účastníků maximum informací, na jejichž základě bude možné provést případné žádoucí modifikace tak, aby celý projekt, po oficiálním ukončení v říjnu 2012 v Bruselu, dosáhl plánované udržitelnosti.

#### **Το έτος 2011 στο Ινστιτούτο Κλασικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Μάσαρχ**

Το έτος 2011 πραγματοποιήθηκε στο Ινστιτούτο Κλασικών Σπουδών της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Μάσαρχ σειρά διαλέξεων ερευνητών και ειδικών από την Τσεχία και το εξωτερικό. Η Τσεχική Εταιρεία Νεοελληνικών Σπουδών διοργάνωσε ή συμμετείχε στη διοργάνωση των ακόλουθων διαλέξεων:

- Zuzana Ráčzoná: *Το αρχείο της Ελληνικής Ορθόδοξης Εκκλησιαστικής Κοινότητας του Αγίου Γεωργίου στη Βιέννη* (2 Μαρτίου 2011)
- Eva Stehlíková, Τμήμα Θεατρολογίας του Πανεπιστημίου Μάσαρχ: *Ο Ζυλ Ντασέν, η Μελίνα Μερκούρη και η αρχαία τραγωδία* (28 Μαρτίου 2011)
- Jerneja Kančič, Ινστιτούτο Κλασικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου της Λιουμπλιάνας: *Ιστορία του ελληνικού απαρεμφάτου: ανάμεσα στη συγχρονία και διαχρονία* (29 Μαρτίου 2011)
- Αριάννη Μουταφίδου, Ανοιχτό Πανεπιστήμιο της Ελλάδας: *Δημήτριος Βικέλας: Ένας έμπορος αυτοβιογραφείται* (19 Απριλίου 2011)
- Δημήτρης Νόλλας: *Ο παράδεισος της παιδικής ηλικίας στη λογοτεχνία της γενιάς του '30 και το μυθιστόρημα του Κοσμά Πολίτη «Στου Χατζηφραγκου»* (10 Νοεμβρίου 2011)

- Νικόλαος Ζάγγλας, Ινστιτούτο Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Βιέννης: *Θεόδωρος Πρόδρομος: Ένας λόγιος ποιητής του 12ου αιώνα* (24 Νοεμβρίου 2011)

**Glossa – πιλοτική εφαρμογή των διαδικτυακών μαθημάτων νέας ελληνικής γλώσσας σε επίπεδα Γ1, Γ2**

DITA VOŘECHOVSKÁ

Στο προηγούμενο τεύχος του *Neograeca Bohemica* (αρ. 10) περιγράψαμε το τρέχων ευρωπαϊκό πρόγραμμα *Γλώσσα – τα ελληνικά ως όχημα για την προώθηση της γλωσσικής ποιικιλομορφίας*, στο οποίο συμμετέχει και το Ινστιτούτο Κλασικών Σπουδών της ΦΣ του Πανεπιστημίου Μάσαρυκ, και αναφερθήκαμε στην προετοιμασία των μαθημάτων e-learning. Η πιλοτική εφαρμογή ξεκίνησε το Δεκέμβριο του 2011 και θα τελειώσει το Μάιο του 2012. Τα μαθήματα αποτελούνται από πέντε ενότητες για κάθε επίπεδο, η καθεμιά πάνω σε συγκεκριμένο θέμα. Οι ενότητες έχουν ενιαία δομή σχετικά με τις τέσσερις δεξιότητες των γλωσσικών γνώσεων. Τα μαθήματα περιλαμβάνουν και τεστ σχεδιασμένα με βάση τις προδιαγραφές των εξετάσεων Πιστοποίησης της Ελληνομάθειας. Οι συμμετέχοντες μαθητές προέρχονται από διάφορες χώρες του κόσμου (συμπεριλαμβανομένης της Νότιας Αφρικής ή Αυστραλίας και εγγεγραμμένοι είναι επίσης φοιτητές του μεταπτυχιακού κύκλου και υποψήφιοι διδάκτορες της Νεοελληνικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Μάσαρυκ του Μπρνο) και δουλεύουν σε ομάδες που έχουν στη διάθεση έναν/μια σύμβουλο καθηγητή/καθηγήτρια. Ο καθηγητής/η καθηγήτρια διορθώνει τα γραπτά των μαθητών και κάνει μαζί τους συνομιλία μέσω του προγράμματος Skype. Μέχρι στιγμής υπάρχει θετική απήχηση από την πλευρά των μαθητών. Στα πλαίσια της πιλοτικής εφαρμογής υλοποιήθηκε και ένα πρόγραμμα των καθηγητών-αξιολογητών στους οποίους δόθηκε πρόσβαση σε μία ενότητα και ζητήθηκαν να αξιολογήσουν τη μεθοδολογία ανάπτυξης online περιεχομένου για ανώτερα επίπεδα και το επαγγελματικό προφίλ. Στόχος είναι να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα του προγράμματος μετά την επίσημη ολοκλήρωσή του που θα πραγματοποιηθεί τον Οκτώβριο του 2012 στις Βρυξέλλες.

## **Rok 2011 na Ústavu řeckých a latinských studií FF UK**

Rok 2011 znamenal pro pražskou novořečtinu rok mnoha významných událostí. Z těch nejdůležitějších je třeba uvést:

- Ve čtvrtek 24. března 2011 vystoupil na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy v Praze Roderick Beaton, přední neogrecista a byzantolog z King's Colle-